



OPEN & ASSEMBLE



## **Kooper™ RS**

Instruction Manual

Manuel d'Instructions

Manual de Instrucciones

取扱説明書

**Kooper™ *RS***

# Table of Contents

## English

Safety and Warnings .....	2
Parts List .....	4
Stroller Assembly.....	6
Stroller Operation .....	7
Care and Maintenance .....	10
Team 432 .....	11

## Français

Sécurité et Mise en Gardes .....	12
Liste des Pièces .....	14
Assemblage de la Poussette.....	16
Utilisation de la Poussette.....	17
Entretien et Maintenance.....	20
Équipe 432 .....	21

## Español

Seguridad y Advertencias .....	22
Lista de Partes.....	24
Ensamblaje del Cochecito.....	26
Uso del Cochecito.....	27
Cuidado y Mantenimiento .....	30
Equipo 432 .....	31

## 日本語

安全と警告 .....	32
部品リスト .....	34
ベビーカーの組立 .....	35
ベビーカーの操作 .....	36
保存取り扱い.....	38
チーム432 .....	39

# Safety and Warnings

## **WARNING**

**Please read these instructions carefully before use and keep them for future reference.**

- Failure to follow these instructions could result in serious injury or death.
- Never leave child unattended.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- Avoid serious injury from falling or sliding out.
- Always use restraint system and ensure that children are positioned according to these instructions.
- Be certain that the stroller is fully opened, the safety latch is in position, and the wheel brakes are on before allowing children near the stroller.
- The parking device should always be engaged during the loading and unloading of children.
- The seat is not suitable for a child under 3 months.
- Use the more upright seatback positions **ONLY** for children who are at least 6 months old.
- The maximum height of a child the product is designed to carry is 44 in (111.8 cm).
- The maximum weight of a child the product is designed to carry is 55 lbs. (25 kg).
- Use of the stroller with a child weighing more than 55 lbs. (25 kg) will cause excessive wear and stress on the stroller and may cause a hazardous unstable condition.
- Never allow a child to step on the footrest to get into or out of the stroller.
- Do not use the stroller on stairways or escalators.
- Do not add any attachment not specifically recommended by Joovy.
- To avoid injury, ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Any load attached to the handle affects the stability of the stroller. Hanging purses, shopping bags, parcels, changing bags or other accessory items from handle bars or any other parts of the stroller may change the balance of the stroller and cause a hazardous unstable condition.
- The total weight that can be placed in the parent pocket should be less than 2 lbs. (0.9 kg).
- The maximum weight that can be carried in the cup holder is 1 lb. (0.5 kg).
- Never carry hot beverages or open containers in the cup holder.

- The maximum weight that can be carried in the storage basket is 15 lbs. (6.8 kg). Excessive weight may result in a hazardous unstable condition.
- When installing an infant car seat onto the stroller, ALWAYS use the carrier restraining straps to secure the car seat in place.
- NEVER position the restraining straps on or near the child's neck as this may result in strangulation.
- These straps should be used ONLY with the car seat adapter accessory (sold separately).
- Never allow your stroller to be used as a toy.
- Do not let your child play with this product.
- This product is not suitable for running or skating.
- Discard all packaging materials properly. Do not allow children to play with them.
- Check your stroller for loose rivets, snaps, worn parts, and torn material or stitching on a regular basis.
- Discontinue use of the stroller should it malfunction or become damaged.

**CAUTION:** While unfolding the stroller, be careful to keep your fingers from being pinched by moving parts.

**Please do not return this product to the store.**

If you experience any of difficulty with the assembly or use of this product, or if you have a question regarding these instructions, please contact Team 432 (page 11).

**Please note:** Styles and colors may vary.

# Parts List

Stroller



Rear Wheels (2)



Front Wheels (2)



Tray



## Additional Accessories (sold separately)

Customize your ride with a number of optional accessories for added functionality. All accessories are sold separately.



### Rain Cover

- Custom fit
- All-weather protection
- Vented
- Easy to install



### Car Seat Adapter

- rear-facing
- Click-in installation

For the most updated list of compatible infant car seats, please check our website at <https://joovy.com/car-seat-compatibility-chart/>

# Stroller Assembly

**IMPORTANT NOTE:** Please refer to the end of this manual for all photos that are referenced in parentheses in the instructions below.

**⚠️ WARNING:** Adult assembly is required for this product. No tools required.

## Unfolding the Stroller

- Orient the stroller with the handle facing upward. Release the safety latch located on the left side of the stroller. **(1)**
- Pull upwards on the handle. **(2)** Keep pulling until the stroller is fully erected and the folding hinge on each side engages.
- Visually check and gently push downward on the handle to ensure that the stroller is completely opened and locked before ANY use of the product.

**⚠️ WARNING:** Keep children away from stroller while unfolding. ALWAYS ensure the folding mechanism on each side of the handlebar is fully engaged when the stroller is in the opened position. This action will prevent collapse of the stroller. Possible pinching hazard – Be careful when unfolding the stroller.

## Installing/Removing the Front Wheels

- Slide one front wheel into the front wheel housing until it clicks into place. **(3)** Repeat for the other wheel. Pull on the wheels to ensure they are installed properly.
- To remove, press the metal release button on the back of the front wheel housing and pull away from the stroller. **(4)**

## Installing/Removing the Rear Wheels

- Install a rear wheel by sliding the axle into the hole in the wheel hub until it clicks into place. **(5)** Repeat for the other wheel. Pull on the wheels to ensure they are installed properly.
- To remove, push the release button on the rear wheel hub and pull the wheels from the stroller. **(6)**

## Installing/Removing the Tray

- Remove the two safety caps from the seat mount points by pressing the release button and pulling each cap off. Store the safety caps in a safe place for future use. **(7)**
- To attach the tray, orient it with the male fittings pointed towards the seat. **(8)** Insert the male fittings on the tray into the female fittings located on both sides of the seat until they snap into place. Pull outward on the tray to ensure it is secure.
- To remove, press the buttons located on the underside of both female fittings inward and pull the tray away from the seat. **(9)**
- When using the stroller without the tray, always replace the safety caps.

**⚠️ WARNING:** For use ONLY on the Joovy Kooper RS Stroller. The tray is not a restraint device. ALWAYS secure your child with the restraint system. NEVER lift the stroller by the tray. Use caution when attaching the tray when there is a child seated in the stroller. The maximum weight that can be carried in the tray is 2 lbs. (0.9 kg).

# Stroller Operation

## Rear Wheel Brakes

- Always engage rear wheel brakes before placing a child in or removing a child from the stroller.
- To engage, push down on the brake lever. **(10)**
- To release, push down on the back of the brake lever. **(11)**

**NOTE:** Gently push the stroller back and forth to ensure the brake is fully engaged.

**⚠ WARNING:** Always make sure the wheel brakes are engaged when the stroller is not being pushed so that the stroller will not roll away. Never leave stroller unattended, especially on a hill or incline, as the stroller may tip over or slide.

## Securing the Seated Child

- There are three height adjustment positions for the shoulder harness. Adjust the height to the closest height above your child's shoulders.
- To remove the shoulder harness, turn the plastic ends sideways and push them through the slots in the backrest. Reattach the harness at the proper height by reinserting the plastic ends through the slots. **(12)** Ensure both straps are the same height.
- To unlatch the buckle, press the buttons on both sides and remove the male ends of each side. **(13)**
- Carefully place the child in the seat with the shoulder straps and pads over their shoulders and chest. Then place the crotch strap between the child's legs.
- Combine the shoulder/waist buckles together, then place the crotch buckle on top of the combined buckles until all parts are in place. **(14)**
- Tighten the waist belt to be snug around the child's waist.
- The shoulder, waist, and crotch straps may be adjusted using the sliding plastic rings.

**⚠ WARNING:** This seat is not suitable for children under 3 months. The maximum height of a child the product is designed to carry is 44 in (111.8 cm). The maximum weight of a child the product is designed to carry is 55 lbs. (25 kg). Exceeding this total weight will cause excessive wear and stress on the stroller and may cause a hazardous unstable condition. Never leave child unattended. Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use the restraint system.

## Adjusting the Seat

- The seat can be adjusted to any position from upright to fully reclined. To adjust, grasp the recline mechanism with one hand and the plastic D-ring on the strap with the other. Squeeze the recline mechanism and either push or pull to the desired position. **(15)**

**⚠ WARNING:** ALWAYS make certain that the recline mechanism is engaged before placing the child in the seat, whether the seat is upright or reclined.

## Adjusting the Footrest

- To adjust the footrest, press the two buttons on both sides and place the footrest into the desired position. **(16)**

**⚠ WARNING:** NEVER allow a child to step onto or sit on the footrest. This may cause the stroller to tip over and injure the child.

## Canopy

- The canopy can be adjusted to be fully opened or closed.
- The canopy can be made larger by unzipping the extension zipper and pulling the canopy open. (17)
- The mesh window can be left opened or closed. Unfold the fabric flap on the back of the canopy for the opened position. (18) Fold the fabric flap over the mesh for the closed position.

**⚠️ WARNING:** Possible pinching hazard – Be careful when closing and opening the side hinges so as not to pinch your fingers.

## Tray

- To use the tray's swing arm, release one side of the tray by pressing the release button and rotate the tray upward. (19)
- The tray insert is removable and dishwasher safe. To remove the tray insert, push the buttons on the tray frame and pull the tray side latch upward. (20)
- To attach the tray insert, fit the tray insert into the tray until both sides snap into place.

**⚠️ WARNING:** For use ONLY on the Joovy Kooper RS Stroller. The tray is not a restraint device. ALWAYS secure your child with the restraint system. NEVER lift the stroller by the tray. Use caution when attaching the tray when there is a child seated in the stroller. The maximum weight that can be carried in the tray is 2 lbs. (0.9 kg). This product is not a toy. DO NOT allow children to play with it.

## Basket

- The storage basket should not be removed.

**⚠️ WARNING:** The maximum weight that can be carried in the storage basket is 15 lbs. (6.8 kg). Excessive weight may result in a hazardous unstable condition.

## Folding the Stroller

- Keep children away from the stroller while folding.
- Rear wheel brake lever MUST be engaged before folding the stroller.
- Close the canopy.
- Push the secondary lock on the handle to the left and squeeze the button on the inside of the handle in. (21)
- Push the handle forward and slowly guide it towards the rear wheels. (22) The stroller should automatically lock into place. (23) DO NOT force the stroller closed.
- Pull up on the handle to ensure the safety latch is secure.  
**CAUTION:** While folding the stroller, be careful to keep your fingers from being pinched by moving parts.

**⚠️ WARNING:** Rear wheel brakes MUST be engaged before folding the stroller. DO NOT force the stroller closed. ALWAYS keep children away from the stroller when folding. Possible pinching hazard – Be careful when folding the stroller.

## Seat Fabric

- The seat fabric is removable for washing.
- Adjust the footrest to the upright position.
- Undo the snaps and Velcro® along the canopy apron. (24 and 25)

- Unfasten the seat fabric from the two pegs on the side seat panel. **(26)** Repeat for the other side.
- Release the strap from the metal D-ring on the folding hinge. **(27)** Repeat for the other side.
- Unfasten the seat fabric from the two pegs beneath the side of the seat. **(28)** Repeat for the other side.
- Release the strap from the plastic D-ring beneath the seat. **(29)**
- Undo the Velcro® beneath the footrest and pull the seat fabric free from the stroller frame. **(30)**
- Remove the shoulder and waist straps by turning the plastic ends sideways and pushing them through the slots in the seatback. **(31 and 32)**
- Remove the crotch strap by turning the plastic end sideways and pushing it through the slot in the fabric. **(33)**
- Open the zipper pocket at the back of the seat. Remove the plastic board. **(34)**
- Open the Velcro® pocket underneath the seat. Remove the plastic board. **(35)**
- The seat fabric is ready for washing.
- To reassemble, simply reverse the disassembly steps.
- Ensure all zippers, snaps, and straps are securely closed.

# Care & Maintenance

## Maintenance

All of the fittings, snaps, locks, rivets, and other hardware and plastic parts on the stroller should be inspected periodically to ensure that they are secured properly and not damaged or malfunctioning. The safety harness, as well as all other straps and fabric items and their stitching should also be inspected periodically to ensure that they are secured properly and not loose, torn or otherwise damaged. All moving parts, such as wheels, brakes, and hinges should also be checked periodically to ensure they are operating properly.

Any missing, broken, or worn components should be replaced immediately, and the stroller should not be used until they are replaced. Only original manufacturer's components should be used. If needed, please contact Joovy at our toll-free phone number.

## Cleaning

The fabric material on this stroller can be cleaned using mild household soap or detergent and warm water on a sponge or clean cloth. Seat fabric is machine-washable. Remove the metal frame and PE boards from the seat before washing. Do not use solvents, caustic or abrasive cleaning materials. To minimize shrinkage, simply reattach the seat to the frame to dry. Do not press, iron, dry clean, tumble dry or wring the fabric. Always allow the fabric to completely air dry before using the stroller.

The frame and wheels should always be kept clean and free of dirt and foreign matter, especially after operating the stroller in rain, snow, or other harsh environments. Use a sponge or cloth dampened with warm water and a mild detergent cleaner to clean the wheels after such use.

See the Seat Fabric section for information on removing the seat fabric for washing (page 9).

## Storage

Direct sunlight may fade fabric and dry out wheels. Store stroller indoors to prolong its appearance. DO NOT store outdoors. Ensure that the stroller is dry before storing for prolonged periods. Always store the stroller in a dry environment. Store the stroller in a safe place when not in use (i.e. away from children). DO NOT place heavy objects on top of the stroller. DO NOT store the stroller near a direct heat source such as a radiator or open fire.

# Team 432

## **Please do not return this product to the store.**

If you experience any of difficulty with the assembly or use of this product, or if you have a question regarding these instructions, please contact Team 432:

### **United States**

Joovy

(877) 456-5049, 8:30 am – 5:00 pm Central Time

joovy.com LiveChat, 8:30 am – 9:00 pm Central Time

customerservice@joovy.com



### **Canada**

Elfe Juvenile Products

(800) 667-8184, 8:30 am – 5:00 pm Eastern Time

service@elfe.ca

# Sécurité et Mise en Gardes

## MISE EN GARDE

**Lire les présentes instructions attentivement avant d'utiliser le produit et les conserver pour usage ultérieur.**

- Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou un décès.
- Ne laissez jamais un enfant sans surveillance.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont engagés avant l'utilisation.
- Éviter les blessures graves causées par une chute ou un glissement.
- Toujours utiliser le système de retenue et vous assurer que les enfants soient positionnés conformément à ces instructions.
- Assurez-vous que la poussette est complètement ouverte, que le verrou de sécurité est en place, et que les freins de roue soient enclenchés afin de laisser l'enfant approcher de la poussette.
- Le frein de stationnement doit toujours être enclenché lorsque vous placez ou retirez un enfant de la poussette.
- Le siège ne convient pas à un enfant de moins de 3 mois.
- Utilisez les positions de dossier les plus droites **UNIQUEMENT** pour les enfants âgés d'au moins 6 mois.
- Le produit est conçu pour transporter un enfant d'une hauteur maximale de 44 pouces (111,8 cm).
- Le produit est conçu pour transporter un enfant d'un poids maximum de 55 livres. (25 kilos).
- L'utilisation de la poussette avec un enfant pesant plus de 25 kg (55 lb) provoque de l'usure et du stress excessifs sur la poussette. Cela pourrait provoquer une condition d'instabilité dangereuse.
- Ne laissez jamais un enfant s'appuyer sur le support pour les jambes ou le repose-pieds pour entrer ou sortir de la poussette.
- Ne pas utiliser la poussette dans les escaliers ou les escaliers roulants.
- Ne pas ajouter d'accessoire n'étant pas spécifiquement recommandé par Joovy.
- Pour éviter les blessures, assurez-vous que votre enfant demeure à l'écart lors du dépliage et pliage de ce produit.
- Toute charge fixée à la poignée affecte la stabilité de la poussette. Sacs à main, sacs de magasinage, colis, sac à couches ou tout autre accessoire suspendu sur la barre de poignée ou toute autre partie de la poussette peut modifier l'équilibre de la poussette et provoquer une condition d'instabilité dangereuse.
- Le poids total pouvant être placé dans le compartiment parental doit être de moins de 2 livres. (0,9 kilo).

- Le poids maximum pouvant être transporté dans le porte-gobelet est de 1 livre. (0,5 kg).
- Ne jamais transporter des boissons chaudes ou de contenants ouverts dans le porte-gobelet.
- Le poids maximum qui peut être transporté dans le panier de stockage est de 15 livres. (6,8 kilos). Un poids excédentaire peut entraîner une condition d'instabilité dangereuse.
- Lors de l'installation d'un siège d'auto pour bébé sur la poussette, utilisez toujours les sangles de retenue pour fixer le siège auto en place.
- NE JAMAIS placer les sangles de retenue sur ou à proximité du cou de l'enfant, car cela pourrait entraîner une strangulation.
- Ces sangles doivent être utilisés uniquement avec l'accessoire d'adaptateur de siège de voiture (vendu séparément).
- Ne laissez jamais votre poussette être utilisée en tant que jouet.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- Ce produit ne convient pas pour la course ou le patinage.
- Disposez adéquatement de tous les matériaux d'emballage. Ne laissez pas les enfants jouer avec ces derniers.
- Vérifiez régulièrement votre poussette pour déceler tout rivet ou bouton-pression mal fixé, pièces usées ou matériel ou couture déchirés.
- Cessez l'utilisation de la poussette si celle-ci ne fonctionne pas correctement ou est endommagée.

**ATTENTION:** Lors du dépliage de la poussette, faites attention afin de ne pas vous pincer les doigts dans les pièces mobiles.

**Veillez ne pas retourner ce produit en magasin.**

Si vous rencontrez des difficultés lors de l'assemblage ou de l'utilisation de ce produit, ou si vous avez une question au sujet de ces instructions, veuillez contacter l'équipe 432 (page 21).

**Veillez noter:** Les styles et les couleurs peuvent varier.

# Liste des Pièces



## Accessoires Supplémentaires (vendus séparément)

Personnalisez votre produit avec divers accessoires offerts en option, afin d'obtenir des fonctionnalités supplémentaires. Tous les accessoires sont vendus séparément.



### Protection Contre la Pluie

- Ajustement personnalisé
- Protection toutes intempéries
- Ventilé
- Facile à installer



### Adaptateurs de Sièges d'Auto

- Dos à la route
- Installation en un clic

Pour obtenir la liste mise à jour des sièges d'auto pour bébé compatibles, veuillez consulter notre site Web au <https://joovy.com/car-seat-compatibility-chart/>

# Assemblage de la Poussette

**REMARQUE IMPORTANTE :** Veuillez consulter la fin de ce manuel pour toutes les photos référencées entre parenthèses dans les instructions ci-dessous.

**⚠ MISE EN GARDE:** L'assemblage par un adulte est nécessaire pour ce produit. Aucun outil requis.

## Dépliage de la Poussette

- Orientez la poussette la poignée vers le haut. Ouvrez le loquet de sécurité situé sur le côté gauche de la poussette. **(1)**
- Tirez sur la poignée vers le haut. **(2)** Continuez à tirer jusqu'à ce que la poussette soit entièrement dépliée et que l'onglet de pliage de chaque côté s'enclenche.
- Vérifiez visuellement et poussez doucement sur la poignée vers le bas pour vous assurer que la poussette est complètement ouverte et verrouillée avant toute utilisation du produit.

**⚠ MISE EN GARDE:** Gardez les enfants à l'écart de la poussette lors du dépliage. Assurez-vous que le mécanisme de pliage de chaque côté du guidon soit TOUJOURS complètement engagé lorsque la poussette est en position ouverte. Cette action évitera la fermeture soudaine de la poussette. Risque de pincement – Faites preuve de prudence lors du dépliage de la poussette.

## Installation/Retrait des Roues Avant

- Glissez une roue avant dans le compartiment de roue avant jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place. **(3)** Répétez l'opération pour l'autre roue. Tirez sur les roues pour vous assurer qu'elles sont correctement installées.
- Pour retirer, appuyez sur le bouton de déverrouillage en métal à l'arrière du compartiment de roue avant et retirez de la poussette. **(4)**

## Installation/Retrait des Roues Arrière

- Installez une roue arrière en faisant glisser l'essieu dans l'orifice du moyeu de la roue jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. **(5)** Répétez l'opération pour l'autre roue. Tirez sur les roues pour vous assurer qu'elles sont correctement installées.
- Pour retirer, appuyez sur le bouton de déverrouillage sur le moyeu de roue arrière et retirez les roues de la poussette. **(6)**

## Installation/Retrait du Plateau

- Retirez les deux protections de sécurité des points de montage du siège en appuyant sur le bouton de déverrouillage et en tirant sur chaque protection. Conservez les protections de sécurité dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure. **(7)**
- Pour fixer le plateau, orientez-le avec le raccord femelle dirigé vers le siège. **(8)** Insérez les raccords mâles du plateau dans les raccords femelles situés sur les deux côtés du siège jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en place. Tirez sur le plateau pour vous assurer qu'il est bien fixé.
- Pour retirer, appuyez sur les boutons situés sur la face inférieure des deux raccords femelles et retirez le plateau du siège. **(9)**
- Lorsque vous utilisez la poussette sans le plateau, toujours replacer les protections de sécurité.

**⚠ MISE EN GARDE:** Pour une utilisation sur la poussette Joovy Kooper RS SEULEMENT. Le plateau n'est pas un dispositif de retenue. Attachez toujours votre enfant avec le système de retenue. NE JAMAIS soulever la poussette par le plateau. Soyez prudent lors de la pose du plateau lorsqu'un enfant est assis dans la poussette. Le poids maximum pouvant être transporté dans le plateau est de 2 livres. (0,9 kilo).

## Utilisation de la Poussette

### Freins de Roues Arrière

- Toujours engager les freins de roues arrière avant de placer un enfant ou de retirer un enfant de la poussette.
- Pour engager, appuyez sur le levier de frein. **(10)**
- Pour libérer, appuyez sur l'arrière du levier de frein. **(11)**

**REMARQUE:** Poussez doucement la poussette de l'avant vers en arrière et vice-versa pour vous assurer que le frein est bien engagé.

**⚠ MISE EN GARDE:** Assurez-vous que les freins de roue soient toujours engagés lorsque la poussette n'est pas en mouvement, afin que la poussette ne se mette pas à rouler seule. Ne jamais laisser la poussette sans surveillance, en particulier dans une pente ou surface inclinée, car la poussette pourrait basculer ou glisser.

### Sécurisation de L'enfant Assis

- Le harnais possède trois positions de réglage en hauteur. Ajustez la hauteur proche du dessus des épaules de votre enfant.
- Pour retirer le harnais, faites tourner les extrémités en plastique sur les côtés et poussez-les à travers les fentes dans le dossier. Remettez en place le harnais à la bonne hauteur en réinsérant les extrémités en plastique à travers les fentes. **(12)** Vérifiez que les deux sangles sont à la même hauteur.
- Pour déverrouiller la boucle, appuyez sur les boutons des deux côtés et retirez les extrémités mâles de chaque côté. **(13)**
- Placez délicatement l'enfant dans le siège avec les bretelles et les coussinets sur ses épaules et sa poitrine. Ensuite, placez la sangle d'entrejambe entre les jambes de l'enfant.
- Regroupez ensemble les boucles de l'épaule/la ceinture. Placez la boucle d'entrejambe sur le haut des boucles regroupées jusqu'à ce que toutes les parties soient bien en place. **(14)**
- Serrez bien la ceinture autour de la taille de l'enfant.
- Les sangles d'épaule, de taille, et d'entrejambe peuvent être ajustées en utilisant les anneaux en plastique mobiles.

**⚠ MISE EN GARDE:** Ce siège ne convient pas aux enfants de moins de 3 mois. Le produit est conçu pour un enfant d'une hauteur maximale de 44 pouces (111,8 cm). Le produit est conçu pour un enfant d'un poids maximum de 55 livres. (25 kilos). Un poids total plus élevé causera une usure et pression excessives sur la poussette et pourrait causer une condition d'instabilité dangereuse. Ne laissez jamais un enfant sans surveillance. Évitez les blessures graves causées par une chute ou un glissement. Toujours utiliser le système de retenue.

## Réglage du Siège

- Le siège peut être ajusté en toute position, d'à la verticale à complètement incliné. Pour ajuster, saisir le mécanisme d'inclinaison d'une main et l'anneau en D en plastique sur la sangle de l'autre. Appuyez sur le mécanisme d'inclinaison et poussez ou tirez pour positionner en position souhaitée. (15)

**⚠ MISE EN GARDE:** Assurez-vous que le mécanisme d'inclinaison du dossier est TOUJOURS engagé avant de placer l'enfant dans le siège, que le siège soit en position verticale ou inclinée.

## Réglage du Repose-pied

- Pour régler le repose-pieds, appuyez sur les boutons des deux côtés et positionnez le repose-pieds dans la position souhaitée. (16)

**⚠ MISE EN GARDE:** Ne laissez jamais un enfant monter ou s'asseoir sur le support pour les jambes ou le repose-pieds. La poussette pourrait se renverser et blesser l'enfant.

## Auvent

- L'auvent peut être ajusté façon complètement ouverte ou fermée.
- L'auvent peut être agrandi en ouvrant la fermeture éclair d'extension et en ouvrant l'auvent. (17)
- La fenêtre en filet peut être laissée ouverte ou fermée. Dépliez le rabat de tissu à l'arrière de l'auvent pour la position ouverte. (18) Pliez le rabat de tissu sur le filet pour la position fermée.

**⚠ MISE EN GARDE:** Risque de pincement – Faites preuve de prudence lors de la fermeture et de l'ouverture des charnières latérales afin de ne pas coincer vos doigts.

## Plateau

- Pour utiliser le bras pivotant du plateau, libérez un côté du plateau en appuyant sur le bouton de déverrouillage et faites tourner le plateau vers le haut. (19)
- L'insertion de plateau est amovible et va au lave-vaisselle. Pour retirer l'insertion de plateau, appuyez sur les boutons sur le cadre du plateau et tirez vers le haut sur les loquets des côtés du plateau. (20)
- Pour fixer l'insertion de plateau, placez l'insertion de plateau dans le plateau jusqu'à ce que les deux côtés s'enclenchent en place.

**⚠ MISE EN GARDE:** Pour une utilisation sur la poussette Joovy Kooper RS SEULEMENT. Le plateau n'est pas un dispositif de retenue. Attachez toujours votre enfant avec le système de retenue. NE JAMAIS soulever la poussette par le plateau. Soyez prudent lors de la pose du plateau lorsqu'un enfant est assis dans la poussette. Le poids maximum pouvant être transporté dans le plateau est de 2 livres. (0,9 kilo). Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec celui-ci.

## Panier

- Le panier de rangement ne doit pas être retiré.

**⚠ MISE EN GARDE:** Le poids maximum qui peut être transporté dans le panier de rangement est de 15 livres. (6,8 kilos). L'excès de poids peut entraîner une instabilité dangereuse.

## Pliage de la Poussette

- Gardez les enfants à l'écart de la poussette lors du pliage.
- Le levier de frein de roue arrière doit être engagé avant le pliage de la poussette.
- Fermez l'auvent.
- Poussez le verrou secondaire sur la poignée vers la gauche et appuyez sur le bouton à l'intérieur de la poignée. **(21)**
- Poussez la poignée vers l'avant et ramenez-la lentement vers les roues arrière. **(22)** La poussette devrait s'enclencher automatiquement. **(23)** NE forcez PAS pour fermer la poussette fermée.
- Tirez sur la poignée pour assurer le verrou de sécurité.  
**ATTENTION:** Lorsque vous pliez la poussette, faites attention afin de ne pas coincer vos doigts dans les pièces en mouvement.

**⚠ MISE EN GARDE:** Les freins de roue arrière DOIVENT être engagés avant de plier la poussette. NE PAS forcer la poussette pour la plier. TOUJOURS garder les enfants à l'écart de la poussette lors du pliage. Risque de pincement - Faites preuve de prudence lors du pliage de la poussette.

## Tissu de Siège

- Le tissu du siège est amovible pour le lavage.
- Ajustez le support pour les jambes en position verticale.
- Ouvrez les boutons-pression et le Velcro® le long du tablier de l'auvent. **(24 et 25)**
- Retirez le tissu du siège des deux tiges sur le panneau latéral de siège. **(26)** Répétez l'opération de l'autre côté.
- Libérez la sangle de l'anneau en métal en D de l'onglet de pliage. **(27)** Répétez l'opération de l'autre côté.
- Retirez le tissu du siège des deux tiges sous le côté du siège. **(28)** Répétez l'opération pour l'autre côté.
- Libérer la sangle de l'anneau de plastique en D sous le siège. **(29)**
- Détachez le Velcro® sous le repose-pieds et retirez le tissu du siège du cadre de la poussette. **(30)**
- Retirez les sangles d'épaule et de taille des sangles en faisant tourner les extrémités en plastique sur les côtés et en les poussant à travers les fentes dans le dossier du siège. **(31 et 32)**
- Retirez la sangle d'entrejambe en tournant l'extrémité en plastique sur le côté et en la poussant à travers la fente dans le tissu. **(33)**
- Ouvrez la poche zippée à l'arrière du siège. Retirez le panneau en plastique. **(34)**
- Ouvrez la poche Velcro® sous le siège. Retirez le panneau en plastique. **(35)**
- Le tissu de siège est prêt à être lavé.
- Pour réinstaller, inversez les étapes de démontage.
- Assurez-vous toutes les fermetures éclair, boutons pression et les sangles sont bien fermées.

# Entretien et Maintenance

## Entretien

Tous les accessoires, boutons-pression, serrures, rivets et autre quincaillerie et pièces de plastique de la poussette doivent être inspectés périodiquement afin de s'assurer qu'ils sont adéquatement fixés et non endommagés ou défectueux. Le harnais de sécurité, ainsi que toutes les autres sangles et pièces en tissu et leurs coutures doivent également être inspectés périodiquement afin d'assurer qu'ils sont adéquatement fixés et ne sont pas mal posés, déchirés ou endommagés. Toutes les pièces amovibles, telles que les roues, les freins et les charnières doivent également être vérifiées périodiquement afin d'assurer leur bon fonctionnement.

Tout composante manquante, brisée ou usée doit être remplacée immédiatement, et la poussette ne doit pas être utilisée jusqu'à ce que le remplacement ait été effectué. Seules les composantes du fabricant d'origine doivent être utilisées. Si nécessaire, veuillez contacter Joovy via notre numéro de téléphone sans frais.

## Nettoyage

Le tissu sur cette poussette peut être nettoyé avec du savon doux ou un détergent et de l'eau tiède sur une éponge ou un chiffon propre. Le tissu du siège est lavable à la machine. Retirez le cadre métallique et les panneaux PE du siège avant le lavage. Ne pas utiliser de solvants, produits de nettoyage caustiques ou abrasifs. Pour minimiser le rétrécissement, refixez simplement le siège au châssis pour sécher. Ne pas presser, repasser, nettoyer à sec, sécher à la machine ou tordre le tissu. Toujours laisser le tissu sécher complètement à l'air avant d'utiliser la poussette.

Le cadre et les roues doivent toujours être propres et exempts de saleté et de matières étrangères, surtout après l'utilisation de la poussette sous la pluie, la neige ou dans d'autres environnements difficiles. Utilisez une éponge ou un chiffon humide avec de l'eau tiède et un détergent doux pour nettoyer les roues après une telle utilisation.

Consultez la section sur le recouvrement de siège pour les informations relatives au retrait du recouvrement de siège pour le lavage (page 19).

## Espace de rangement

La lumière directe du soleil pourrait entraîner la décoloration du tissu et le durcissement des roues. Gardez la poussette à l'intérieur pour prolonger son apparence. NE PAS entreposer à l'extérieur. Assurez-vous que la poussette est sèche avant de la ranger pour des périodes prolongées. Toujours entreposer la poussette dans un environnement sec. Rangez la poussette dans un endroit sécuritaire lorsqu'elle n'est pas utilisée. (soit à l'écart des enfants). NE PAS placer des objets lourds sur le dessus de la poussette. Ne pas ranger la poussette à proximité d'une source de chaleur directe, comme un radiateur ou un feu ouvert. direct heat source such as a radiator or open fire.

# Équipe 432

## **Veillez ne pas retourner ce produit en magasin.**

Si vous rencontrez des difficultés lors de l'assemblage ou de l'utilisation de ce produit, ou si vous avez une question au sujet de ces instructions, veuillez contacter l'équipe 432:

### **États Unis**

Joovy

(877) 456-5049, 8h30 – 17h00, heure du Centre

Discussion en direct [joovy.com](https://joovy.com), 8h30 – 21h00, heure du Centre  
[customerservice@joovy.com](mailto:customerservice@joovy.com)



@joovy

### **Canada**

Elfe Juvenile Products

(800) 667-8184, 8h30 – 17h00, heure de l'Est  
[service@elfe.ca](mailto:service@elfe.ca)

# Seguridad y Advertencias

## **ADVERTENCIA**

**Por favor lea estas instrucciones cuidadosamente antes de usar el producto y consérvelas para utilizarlas como referencia en el futuro.**

- No acatar estas instrucciones podría provocar lesiones graves o la muerte.
- Nunca deje al niño solo.
- Asegúrese de que todas las trabas estén colocadas antes de usarlo.
- Evite lesiones graves provocadas por caídas o deslizamientos.
- Use siempre los cinturones de seguridad y asegúrese de que todos los niños estén posicionados como lo indican las instrucciones.
- Asegúrese de que el cochecito esté bien abierto, que la traba de seguridad esté colocada y que los frenos de las ruedas estén accionados antes de permitir a los niños acercarse al cochecito.
- La traba de estacionamiento siempre debe estar accionada al colocar y retirar al niño del cochecito.
- El asiento no es apto para niños menores de 3 meses.
- Use las posiciones del respaldo más erguidas **SOLAMENTE** para niños que tengan al menos 6 meses de edad.
- La altura máxima del niño que puede viajar en este producto es de 44 pulgadas (111,8 cm).
- El peso máximo del niño que puede viajar en este producto es de 55 libras. (25 kg).
- El uso del cochecito con un niño que pese más de 55 libras (25 kg), provocará un desgaste y esfuerzo excesivo del cochecito y puede generar una inestabilidad peligrosa.
- Nunca permita que un niño se pare en el apoyapiés para subirse o bajarse del cochecito.
- No utilice el cochecito en escaleras ni escaleras mecánicas.
- No agregue ningún accesorio que no esté específicamente recomendado por Joovy.
- Para evitar accidentes, asegúrese de que su hijo se mantenga alejado al abrir y cerrar este producto.
- Todo peso que se cuelgue del manillar afecta la estabilidad del cochecito. Colgar carteras, bolsas, paquetes, bolsos de pañales u otros accesorios del manillar u otras partes del cochecito puede desequilibrarlo y provocar una inestabilidad peligrosa.
- El peso máximo que puede llevarse en el bolsillo no debe superar las 2 libras. (0,9 kg).

- El peso máximo que puede llevarse en los portavasos no debe superar las 1 libra. (0,5 kg).
- Nunca lleve bebidas calientes ni recipientes abiertos en los portavasos.
- El peso máximo que puede llevarse en el canasto es de 15 libras. (6,8 kg). El exceso de peso puede provocar una inestabilidad peligrosa.
- Al instalar un asiento para automóvil en el cochecito, use SIEMPRE las correas de sujeción para asegurar la base en el asiento del auto y que no se mueva.
- NUNCA coloque las correas de sujeción cerca o alrededor del cuello del niño porque puede estrangularse.
- Estas correas SOLO deben usarse con el adaptador para asiento de automóvil (que se vende por separado).
- No permita nunca que se utilice el cochecito como un juguete.
- No permita que su hijo juegue con este producto.
- Este producto no es apto para correr ni patinar.
- Elimine correctamente los materiales de embalaje. No permita que los niños jueguen con ellos.
- Verifique regularmente que el cochecito no tenga remaches sueltos, piezas gastadas o material roto o descosido.
- Deje de usar el cochecito si funciona mal o resulta dañado.

**PRECAUCIÓN:** Al abrir el cochecito, tenga cuidado de no pellizcarse los dedos con las piezas móviles.

### **No devuelva este producto a la tienda.**

Si experimenta alguna dificultad con el ensamblaje de este producto, o si tiene alguna pregunta con respecto a estas instrucciones, por favor contacte al Equipo 432 (página 31).

**Nota:** Los estilos y colores pueden variar.

# Lista de Partes

Cochecito



Ruedas Traseras (2)



Ruedas Delanteras (2)



Bandeja



## Accesorios adicionales (se venden por separado)

Personalice su cochecito con una serie de accesorios opcionales para mayor funcionalidad. Todos los accesorios se venden por separado.



### Cubierta para la Lluvia

- Hecho a la medida
- Protección contra todo clima
- Ventilado
- Fácil de instalar



### Adaptadores para la Silla de Coche

- Instalación con un clic
- Orientado hacia atrás

Para obtener la lista más actualizada de sillas para coches, visite nuestro sitio web en <https://joovy.com/car-seat-compatibility-chart/>

# Ensamblaje del Cochecito

**NOTA IMPORTANTE:** Por favor, consulte el final de este manual para ver las fotos referenciadas entre paréntesis en las siguientes instrucciones.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Este producto debe ser armado por un adulto. No se necesitan herramientas.

## Cómo abrir el Cochecito

- Oriente el cochecito con el manillar mirando hacia arriba. Suelte la traba que se encuentra del lado izquierdo del cochecito. **(1)**
- Tire del manillar hacia arriba hasta que el cochecito se abra completamente y se enganchen las trabas de ambos lados. **(2)**
- Observe el cochecito y empuje suavemente el manillar hacia abajo para asegurarse de que el cochecito esté completamente abierto y trabado antes de utilizarlo.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Mantenga SIEMPRE a los niños alejados del cochecito mientras lo abre. SIEMPRE asegúrese de que el mecanismo de cierre que está a cada lado de la parte inferior del manillar esté completamente trabado cuando el cochecito esté abierto. De este modo evitará que el cochecito se cierre solo. Posible peligro de pellizco – Tenga cuidado al abrir el cochecito.

## Instalación/Desinstalación de las Ruedas Delanteras

- Deslice una rueda delantera por el alojamiento de la rueda delantera hasta escuchar un clic. **(3)** Repítalo con la otra rueda. Tire de las ruedas para asegurarse de que estén bien instaladas.
- Para desinstalar, presione el botón de liberación metálico que está detrás del alojamiento de la rueda delantera y retire las ruedas del cochecito. **(4)**

## Instalación/Desinstalación de las Ruedas Traseras

- Instale una rueda trasera deslizando el eje por el cubo de la rueda hasta que encaje en su lugar y haga clic. **(5)** Repítalo con la otra rueda. Tire de las ruedas para asegurarse de que estén bien instaladas.
- Para desinstalar, presione el botón de traba de la rueda trasera y retire las ruedas del cochecito. **(6)**

## Instalación/ Desinstalación de la Bandeja

- Retire las dos tapas de seguridad de los puntos de montaje del asiento presionando el botón de traba y tirando de las tapas. Guarde las tapas de seguridad en un lugar seguro para uso futuro. **(7)**
- Para colocar la bandeja, oriéntela con el soporte hembra mirando hacia el asiento. **(8)** Inserte los soportes macho de la bandeja en los soportes hembra ubicados a ambos lados del asiento hasta que encajen en su lugar. Tire de la bandeja hacia afuera para asegurarse de que esté bien sujeta.
- Para retirar la bandeja, presione los botones ubicados debajo de los soportes hembra y tire de la bandeja para retirarla del asiento. **(9)**
- Si usa el cochecito sin la bandeja, siempre tenga colocadas las tapas de seguridad.

**⚠️ ADVERTENCIA:** SOLO para usar en el cochecito Joovy Kooper RS. La bandeja no es un elemento resistente. Coloque SIEMPRE el cinturón de seguridad a su hijo. NUNCA levante el cochecito por la bandeja. Tenga cuidado al colocar la bandeja cuando el niño está sentado en el cochecito. El peso máximo que puede llevarse en la bandeja es de 2 libras. (0,9 kg).

## Uso del Cochecito

### Frenos de las Ruedas Traseras

- Siempre accione los frenos traseros antes de introducir o retirar al niño del cochecito.
- Para accionarlos, coloque la palanca de freno hacia abajo. **(10)**
- Para liberarlos, presione la parte trasera de la palanca de freno hacia abajo. **(11)**

**NOTA:** Empuje suavemente el cochecito hacia adelante y atrás para asegurarse de que el freno esté correctamente accionado.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Asegúrese siempre de que los frenos de las ruedas estén accionados cuando el cochecito no esté andando para evitar que ruede solo. Nunca deje el cochecito solo, especialmente en un lugar inclinado, ya que puede volcarse o deslizarse.

### Sujeción del niño que va Sentado

- Hay tres posiciones para ajustar la altura de las correas de los hombros. Ajuste la altura lo más cerca posible de los hombros de su hijo.
- Para retirar las correas de los hombros, gire las hebillas plásticas hacia los costados y páselas por las ranuras del respaldo. Coloque el arnés a la altura correcta reinsertando las hebillas plásticas por las ranuras. **(12)** Asegúrese de que ambas correas queden a la misma altura.
- Para abrir la hebilla, presione los botones de ambos lados y retire los extremos macho de cada lado. **(13)**
- Coloque al niño con cuidado en el asiento, pasando las correas de los hombros por encima de sus hombros y pecho. Luego, coloque la correa de la entrepierna entre las piernas del niño.
- Una las hebillas de las correas de los hombros y el cinturón y luego coloque la hebilla de la correa de la entrepierna arriba de las otras dos hebillas hasta que todas encajen en su lugar. **(14)**
- Ajuste el cinturón bien firme alrededor de la cintura del niño.
- Las correas de los hombros, cintura y entrepierna pueden ajustarse usando los aros plásticos deslizables.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Este asiento no es apto para niños menores de 3 meses. La altura máxima del niño que puede viajar en este producto es de 44 pulgadas (111,8 cm). El peso máximo del niño que puede viajar en este producto es de 55 libras. (25 kg). El exceso de peso provoca un desgaste y esfuerzo excesivo del cochecito y puede ser peligroso. Nunca deje al niño solo en el cochecito. Evite lesiones graves provocadas por caídas o deslizamientos. Use siempre el sistema de sujeción.

### Ajuste del Asiento

- El asiento puede colocarse en cualquier posición de inclinación, desde totalmente recto hasta totalmente reclinado. Para ajustar la posición, tome el mecanismo de inclinación con una mano y con la otra, la argolla de plástico con forma de D que está en la correa. Apriete el mecanismo de

reclinación y baje o suba el respaldo hasta la posición deseada. **(15)**

**! ADVERTENCIA:** SIEMPRE asegúrese de que el mecanismo de reclinación esté bien trabado en su posición antes de colocar al niño en el asiento, ya sea recto o reclinado.

### Ajuste del Apoyapiés

- Para ajustar la posición del apoyapiés, presione los dos botones que están a ambos lados y coloque el apoyapiés en la posición deseada. **(16)**

**! ADVERTENCIA:** NUNCA permita que un niño se pare o siente en el apoyapiés. Esto puede hacer que el cochecito se vuelque y el niño se lastime.

### Capota

- La capota puede colocarse totalmente abierta o cerrada.
- Se puede agrandar abriendo el cierre de extensión y desplegando la capota. **(17)**
- La ventana mallada puede dejarse abierta o cerrada. Para abrirla, levante la tapa de tela que está en la parte posterior de la capota. **(18)** Para cerrarla, baje la tapa de tela sobre la malla.

**! ADVERTENCIA:** Posible riesgo de pellizcarse – Tenga cuidado de no pellizcarse los dedos al cerrar y abrir las bisagras laterales.

### Bandeja

- Para usar el brazo giratorio de la bandeja, libere un lado de la bandeja presionando el botón de traba y gire la bandeja hacia arriba. **(19)**
- La bandeja puede retirarse y lavarse en el lavavajillas. Para retirar la bandeja, presione los botones del armazón de la bandeja y tire de la traba lateral hacia arriba. **(20)**
- Para colocar la bandeja, encájela en el armazón hasta que ambos lados enganchen en su lugar.

**! ADVERTENCIA:** SOLO para usar en el cochecito Joovy Kooper RS. La bandeja no es un elemento resistente. Coloque SIEMPRE el cinturón de seguridad a su hijo. NUNCA levante el cochecito por la bandeja. Tenga cuidado al colocar la bandeja cuando el niño está sentado en el cochecito. El peso máximo que puede llevarse en la bandeja es de 2 libras. (0,9 kg). Este producto no es un juguete. NO permita que su hijo juegue con él.

### Canasto

- El canasto no debe retirarse.

**! ADVERTENCIA:** El peso máximo que puede llevarse en el canasto es de 15 libras. (6,8 kg). El exceso de peso puede provocar una inestabilidad peligrosa.

### Cómo Cerrar el Cochecito

- Mantenga a los niños alejados del cochecito al cerrarlo.
- El freno de la rueda trasera DEBE estar accionado antes de cerrar el cochecito.
- Cierre la capota.
- Empuje la traba secundaria del manillar hacia la izquierda y presione el botón del interior del manillar. **(21)**
- Empuje el manillar hacia adelante y guíelo lentamente hacia las ruedas traseras. **(22)** El cochecito

- se cerrará y trabará automáticamente. **(23)** NO fuerce el cochecito para cerrarlo.
- Tire del manillar hacia arriba para asegurarse de que esté bien trabado.
- PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado de no pellizcarse los dedos con las piezas móviles al cerrar el cochecito.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Los frenos de las ruedas traseras **DEBEN** estar accionados antes de cerrar el cochecito. **NO** fuerce el cochecito para cerrarlo. **SIEMPRE** mantenga a los niños alejados del cochecito al cerrarlo. Posible peligro de pellizco – Tenga cuidado al cerrar el cochecito.

## Tela del Asiento

- Se puede quitar la tela del asiento para lavarla.
- Coloque el apoyapiés en la posición más recta.
- Desprenda los botones y tiras de Velcro® de la solapa de la capota. **(24 y 25)**
- Desabroche la tela del asiento de los dos broches que están en el panel lateral del asiento. **(26)**  
Repítalo del otro lado.
- Libere la correa de la argolla con forma de D de la bisagra plegable. **(27)** Repítalo del otro lado.
- Desabroche la tela del asiento de los dos broches que están debajo del lateral del asiento. **(28)**  
Repítalo del otro lado.
- Libere la correa de la argolla con forma de D que está debajo del asiento. **(29)**
- Desprenda el Velcro® debajo del apoyapiés y retire la tela del asiento del armazón del cochecito. **(30)**
- Retire las correas de los hombros y cintura girando los extremos plásticos hacia el costado y pasándolas por las ranuras del respaldo. **(31 y 32)**
- Retire la correa de la entrepierna girando el extremo plástico hacia el costado y pasándola por las ranuras de la tela. **(33)**
- Abra el bolsillo con cierre del respaldo del asiento. Retire la tabla de plástico. **(34)**
- Abra el bolsillo de Velcro® debajo del asiento. Retire la tabla de plástico. **(35)**
- Ya puede lavar la tela del asiento.
- Para volver a armar el asiento, simplemente realice los pasos anteriores a la inversa.
- Asegúrese de que todos los cierres, broches y correas queden bien sujetos.

# Cuidado y Mantenimiento

## Mantenimiento

Todos los accesorios, broches, cerraduras, remaches y otras piezas de hardware y plásticas en el cochecito deben ser inspeccionados periódicamente para asegurarse de que están asegurados correctamente y no dañados o con mal funcionamiento. El arnés de seguridad, así como todas las demás correas y artículos de tela y su costura también deben ser inspeccionados periódicamente para asegurarse de que están asegurados adecuadamente y no de otra manera sueltos, rotos o dañados. Todas las piezas movibles, tales como ruedas, frenos y bisagras, también deben revisarse periódicamente para asegurarse de que funcionan correctamente.

Cualquier componente faltante, roto o desgastado debe ser reemplazado inmediatamente, y el cochecito no debe ser utilizado hasta que sean cambiados. Solo deben utilizarse los componentes originales del fabricante. Si es necesario, comuníquese con Joovy a nuestro número de teléfono gratuito.

## Limpieza

El material de tela de este cochecito puede limpiarse con jabón doméstico o detergente suave y agua tibia en una esponja o paño limpio. La tela de la silla se puede lavar a máquina. Retire el marco metálico y las bases de PE de la silla antes de lavar. No utilice solventes, productos de limpieza cáusticos o abrasivos. Para minimizar el encogimiento, simplemente vuelva a colocar la silla en el marco para que seque. No planche, no lave en seco, no seque la tela en la secadora. Siempre permita que la tela se seque completamente antes de usar el cochecito.

El marco y las ruedas siempre deben mantenerse limpios y libres de suciedad y material extraño, especialmente después de utilizar el cochecito en lluvia, nieve u otros ambientes severos. Use una esponja o un paño húmedo con agua tibia y un detergente suave para limpiar las ruedas después de tal uso.

Consulte la sección Tela del asiento para obtener más información para la remoción de la tela del asiento para su lavado (página 29).

## Almacenamiento

La luz solar directa puede desteñir la tela y secar las ruedas. Guarde el cochecito en el interior para prolongar su aspecto. NO almacene en el exterior. Asegúrese de que el cochecito esté seco antes de guardarlo durante períodos prolongados. Siempre guarde el cochecito en un lugar seco. Guarde el cochecito en un lugar seguro cuando no esté en uso (es decir, lejos de los niños). NO coloque objetos pesados encima del cochecito. NO guarde el cochecito cerca de una fuente de calor directa, tal como un radiador o fuego abierto.

# Equipo 432

## No devuelva este producto a la tienda.

Si experimenta alguna dificultad con el ensamblaje de este producto, o si tiene alguna pregunta con respecto a estas instrucciones, por favor contacte al Equipo 432:

### Estados Unidos

Joovy

(877) 456-5049, 8:30 am – 5:00 pm Hora del Centro

Chat en vivo joovy.com, 8:30 am – 9:00 pm Hora del Centro

customerservice@joovy.com



@joovy

### Canadá

Elfe Juvenile Products

(800) 667-8184, 8:30 am – 5:00 pm Hora del Este

service@elfe.ca

## 警告

このベビーカーを使用する前に本取扱説明書をよく読んで下さい。  
この取扱説明書を保存し、使用の際の参考にして下さい。

- これらの指示に従わない場合、重傷や死亡につながる場合があります。
- 子どもをほったらかしにしないでください。
- 使用前にすべての固定装置が接続されていることを確認してください。
- ベビーカーから落ちたり滑り落ちて重傷を負わないように注意してください。
- 常に拘束システムを使用し、これらの指示に従って子供たちを適切な位置に置いてください。
- ベビーカーの近くに子供を置く前に、ベビーカーが完全に開かれており、安全ラッチが適切な位置にあり、ホイール・ブレーキがオンになっていることを確認してください。
- 子供たちを乗せたり降ろしたりする時は、いつも駐車装置を使用してください。
- シートは3カ月未満の子供には適していません。
- 生後6か月以上の子供にのみ、より直立したシートバックの位置を使用してください。
- 本製品で運べる子供の最大身長は44インチ (111.8cm) です。
- 本製品で運べる子供の最大重量は55ポンド (25kg) です。
- 55ポンド以上の体重の子供と一緒にベビーカーを使用する。25(キロ)ベビーカーに過度の摩耗とストレスを引き起こし、危険な不安定な状態を引き起こす可能性があります
- 子供が脚サポートやフットレストを踏んでベビーカーに乗ったり降りたりしないようにしてください。
- 階段やエスカレーターでベビーカーを使用しないでください。
- Joovyが特別に推奨していないアクセサリを追加しないでください。
- 損傷を避けるために、本製品を折り畳んだり開くときは、お子様が近くにいないようにしてください。
- ハンドルに取り付けた荷の重さは、ベビーカーの安定性に影響します。ハンドバッグ、ショッピングバッグ、小包、交換バッグ、またはその他のアクセサリをベビーカーのハンドル・バーやその他の部品にぶら下げると、ベビーカーの平衡が変わり、危険で不安定な状態になることがあります。
- 親用ポケットに入れることのできる総重量は2ポンド (0.9kg) 未満でなければなりません。
- カップ・ホルダーで運べる最大重量は1ポンド (0.5kg) です。
- カップ・ホルダーで熱い飲み物や蓋の開いた容器を運んではいけません。
- 保管用バスケットで運べる最大重量は15ポンド (6.8kg) です。過度の重量は、危険で不安定な状態をもたらす可能性があります。

- ベビーカーにチャイルド・シートを取り付ける時は、いつも固定用ストラップを使用してチャイルド・シートを所定の位置に固定してください。
- 固定用ストラップを子供の首の上または近くに置かないでください。子供の首を絞める恐れがあります。
- 固定用ストラップは、カー・シート・アダプター・アクセサリー（別売）と共に使用してください。
- ベビーカーをおもちゃとして使用しないでください。
- 子供が本製品をもてあそばないようにしてください。
- 本製品は走行やスケートには適していません。
- すべての包装材料を適切に廃棄してください。子供たちが包装材料をもてあそばないようにしてください。
- リベットやスナップが緩められていないか、摩耗した部品がないか、生地や縫い目が破れていないかを定期的に検査してください。
- ベビーカーが正常に機能しないか、または破損した場合は、使用を中止してください。

注意：ベビーカーを開くときは、可動部品に指が挟まれないように注意してください。

### **本製品を店に返品しないでください。**

本製品の組み立てや使用に問題が発生した場合、またはこれらの指示にご不明な点がある場合は、チーム432に連絡してください(39ページ)。

ご注意：スタイルや色が異なることがあります。

# 部品リスト



## 追加アクセサリ(別売)

いくつかのオプションのアクセサリで機能を追加して、乗り心地をカスタマイズしてください。すべてのアクセサリは別売されます。



### レイン・カバー

- ・ぴったり合うように特別に作られました
- ・全天候保護
- ・通気型
- ・取り付けが簡単



### カー・シート・アダプター

- ・クリックイン設置
- ・後ろ向き

互換性のある幼児用カー・シートの最新リストについては、  
当社のウェブサイト <https://joovy.com/car-seat-compatibility-chart/> でご確認ください。

# ベビーカーの組立

注意事項：以下の手順で括弧内に参照されているすべての写真については、このマニュアルの最後を参照してください。

**⚠️警告：**本製品の組立は大人が行ってください。工具は必要ありません。

## ベビーカーの開き

- ・ハンドルが上向きになるように、ベビーカーの方向を合わせます。ベビーカーの左側にある安全ラッチを解除します。(1)
- ・ハンドルを上方に引っ張ります。(2) ベビーカーが完全に直立し、両側の折り畳みヒンジがかみ合うまで引っ張ってください。
- ・本製品を使用する前に、ベビーカーが完全に開かれロックされていることを目で確認し、ハンドルを徐々に押し下げます。

**⚠️警告：**子どもの近くで開かないでください。ベビーカーが開かれているときは、ハンドル・バーの両側にある折り畳み機構が完全にはめ込まれていることを常に確認してください。これはベビーカーの崩壊を防ぎます。ベビーカーを開くときは指が挟まれないように注意してください。

## ホイールの取り付け/取り外し

- ・1つのフロント・ホイールをカチッと音がするまでフロント・ホイール・ハウジングにスライドさせます。(3) 他のホイールについても同じ操作を繰り返します。ホイールを引っ張って、正しく取り付けられていることを確認します。
- ・取り外すには、フロント・ホイール・ハウジングの後部にある金属製の解除ボタンを押し、ベビーカーから引き外します。(4)

## リア・ホイールの取り付け/取り外し

- ・ホイール・ハブの穴にアクスルをカチッと音がするまで差し込んで、リア・ホイールを取り付けます。(5) 他のホイールについても同じ操作を繰り返します。ホイールを引っ張って、正しく取り付けられていることを確認します。
- ・取り外すには、リア・ホイール・ハブの解除ボタンを押し、ベビーカーからホイールを引き外します。(6)

## トレイの取り付け/取り外し

- ・取り外しボタンを押し、各キャップを引き外して、2つの安全キャップをシートのマウント・ポイントから取り外します。安全キャップは、将来の使用のため安全な場所に保管してください。(7)
- ・トレイを取り付けるには、メスの接続金具がシートの方を向くようにトレイの方向を合わせます。(8) トレイのオスの接続金具をシートの両側にあるメスの接続金具にカチッと音がするまで挿入します。トレイを外側へ引っ張って固定します。
- ・取り外すには、両方のメスの接続金具の内側にあるボタンを内側に押し、トレイをシートから引き外します。(9)
- ・トレイなしでベビーカーを使用するときは、必ず安全キャップを元通り締めてください。

**⚠️警告：**Joovy Kooper RS ベビーカーにのみ使用できます。トレイは拘束装置ではありません。常に拘束システムで子供を固定してください。ベビーカーをトレイで持ち上げないでください。ベビーカーに子供が座っている状態でトレイを取り付けるときは注意してください。トレイで運べる最大重量は2ポンド(0.9kg)です。

# ベビーカーの操作

## リア・ホイール・ブレーキ

- ・子供をベビーカーに乗せたり降ろしたりする前に、必ずリア・ホイール・ブレーキを接続してください。
  - ・ブレーキを接続するには、ブレーキ・レバーを押し下げます。(10)
  - ・ブレーキを解除するには、ブレーキ・レバーの後部を押し下げます。(11)
- 注:ベビーカーを前後に徐々に押して、ブレーキが完全に接続されていることを確認します。

**⚠警告:** ベビーカーを押している時、ベビーカーが転がらないように、必ずホイール・ブレーキが接続していることを確認してください。転倒したり滑ったりすることがありますので、ベビーカーを放置しないでください。(特に坂や斜面で)

## 座っている子供の固定

- ・シート・ベルトの高さは3つの位置に調整できます。子供の肩の上から最も近い高さに調整します。
- ・シート・ベルトを外すには、プラスチック製の端を横に回し、背もたれのスロットから押し出します。プラスチック製の端をスロットに再び差し込んで、シート・ベルトを適切な高さで再び取り付ける。(12) 両方のストラップの高さが同じであることを確認してください。
- ・バックルのラッチを外すには、両側のボタンを押して、両側のオスの端を取り外します。(13)
- ・肩と胸の上に肩ストラップとパッドを掛けて子供をシートに注意深く座らせませす。次に、子供の両脚の間に股ストラップを置きます。
- ・肩/腰のバックルを結合した後、すべての部品が所定の位置に収まるまで、結合されたバックルの上に股のバックルを置きます。(14)
- ・腰ベルトを締めて、子供の腰の回りにぴったり合うようにします。
- ・肩、腰、および股のストラップは、スライドするプラスチック製リングを使用して調節できます。

**⚠警告:** このシートは3ヵ月未満の子供には適していません。本製品で運べる子供の最大身長は44インチ(111.8cm)です。本製品で運べる子供の最大重量は55ポンド(25kg)です。この総重量を超えると、ベビーカーを過度に摩耗させ、過度な応力が加えられて、危険で不安定な状態になることがあります。子どもをほったらかしにしないでください。ベビーカーから落ちたり滑り落ちて重傷を負わないように注意してください。常に拘束システムを使用してください。

## シートの調整

- ・シートは、直立位置からリクライニング位置までの任意の位置に調整できます。調整するには、片手でリクライニング機構をつかみ、もう片方の手ではストラップにあるプラスチック製のD-リングをつかみます。リクライニング機構をひねって、目的の位置に押したり引っ張ったりしてください。(15)

**⚠警告:** シートが直立していても後ろに倒れていても、リクライニング機構がかみ合っていることを必ず確認してください。

## フットレストの調整

- ・フットレストを調整するには、両側の2つのボタンを押して、フットレストを目的の位置に置きます。(16)

**⚠警告:** 子供が脚サポートやフットレストの上に乗ったり座ったりしないようにしてください。ベビーカーが転倒して子供が傷つく可能性があります。

## キャンपीー

- ・キャンピーを調整して、完全に開いたり閉じたりすることができます。
- ・拡張チャックを開け、キャンピーを引いて開けて、キャンピーを大きくすることができます。(17)
- ・網目の窓口は開けておいても、閉じておいてもかまいません。キャンピーの裏側にある布製の蓋を開いて、開けた位置にします。(18) 布製の蓋を網目の上に折り重ねて、閉じた位置にします。

**⚠警告:** 側面ヒンジを閉じたり開いたりするときは指が挟まれないように注意してください。

## トレイ

- ・トレイのスイング・アームを使用するには、解除ボタンを押し、トレイを上方に回転させて、トレイの片面を解除します。(19)
- ・トレイ・インサートは取り外し可能で、食器洗い機で洗えます。トレイ・インサートを取り外すには、トレイ・フレーム上のボタンを押し、トレイ側のラッチを上へ引きまします。(20)
- ・トレイ・インサートを取り付けるには、両面が所定の位置にはまるまでトレイ・インサートをトレイにはめ込みます。

**⚠警告:** Joovy Kooper RS ベビーカーにのみ使用できます。トレイは拘束装置ではありません。常に拘束システムで子供を固定してください。ベビーカーをトレイで持ち上げないでください。ベビーカーに子供が座っている状態でトレイを取り付けるときは注意してください。トレイで運べる最大重量は2ポンド(0.9kg)です。本商品はおもちゃではありません。子供たちが本製品をもてあそばないようにしてください。

## バスケット

- ・保管用バスケットを取り外さないでください。

**⚠警告:** 保管用バスケットで運べる最大重量は15ポンド(6.8kg)です。過度の重量は、危険で不安定な状態をもたらす可能性があります。

## ベビーカーの折り畳み

- ・子どもの近くで折り畳まないでください。
- ・ベビーカーを折り畳む前に、リア・ホイール・ブレーキ・レバーを接続してください。
- ・キャンピーを閉じます。
- ・ハンドルの二次ロックを左方に押し、ハンドルの内側にあるボタンを押します。(21)
- ・ハンドルを前方に押し、リア・ホイールの方にゆっくりとガイドします。(22) ベビーカーが自動的に所定の位置に固定されます。(23) ベビーカーを強制的に畳まないでください。
- ・ハンドルを引っ張り上げて、安全ラッチが固定されていることを確認します。  
注意: ベビーカーを折り畳むときは、可動部品に指が挟まれないように注意してください。

**⚠警告:** ベビーカーを折り畳む前に、リア・ホイール・ブレーキ・レバーを接続してください。ベビーカーを強制的に畳まないでください。ベビーカーを折り畳むときは、必ず子供をベビーカーから離してください。ベビーカーを折り畳むときは指が挟まれないように注意してください。

## シート布

- ・シート布を取り外して洗濯することができます。
- ・脚サポートを直立位置に調整します。
- ・キャンピー・エプロンに沿ってスナップとVelcro®を外します。(24, 25)

- ・側面シート・パネルにある2つのペグからシート布を外します。(26) 反対側にも同じ操作を繰り返します。
- ・折り畳みヒンジの金属製D-リングからストラップを外します。(27) 反対側にも同じ操作を繰り返します。
- ・シートの側面の下にある2つのペグからシート布を外します。(28) 反対側にも同じ操作を繰り返します。
- ・シートの下にあるプラスチック製D-リングからストラップを外します。(29)
- ・フットレストの下にあるVelcro®を外し、ベビーカー・フレームからシート布を外します。(30)
- ・プラスチック製の端を横に回し、シートバックのスロットに通して、肩と腰のストラップを外します。(31、32)
- ・プラスチック製の端を横に回し、布のスロットに通して、股ストラップを外します。(33)
- ・シートの後部にあるチャック式ポケットを開きます。プラスチック製の板を取り外します。(34)
- ・シートの下部にあるVelcro®ポケットを開きます。プラスチック製の板を取り外します。(35)
- ・シート布を洗濯します。
- ・再組み立てするには、分解ステップを逆に行ってください。
- ・すべてのチャック、スナップ、ストラップがしっかりと締められていることを確認してください。

## 保存取り扱い

### メンテナンス

ベビーカーの接続金具、スナップ、ロック、リベット、その他のハードウェアおよびプラスチック部品がすべて、正確に固定されており、破損していないか、正常に機能するかを定期的に点検してください。また安全ベルトとその他のすべてのストラップ、布製の品物とそれらの縫い目が正確に固定されており、緩んだり、破れたり、損傷していないかを定期的に点検してください。ホイール、ブレーキ、ヒンジなどの可動部品も正常に動作しているかを定期的に点検してください。

紛失、破損、または磨耗したコンポーネントは直ちに交換し、コンポーネントを交換するまではベビーカーを使用しないでください。元の製造元のコンポーネントのみを使用してください。必要な場合は、フリーダイヤルの電話番号でJoovyにご連絡ください。

### クリーニング

このベビーカーの生地は、軽度の家庭用石けんや洗剤、温かい水でスポンジやきれいな布を濡らして洗うことができます。シート布は洗濯機で洗えます。洗濯する前に金属フレームとPE板をシートから取り外します。溶剤、腐食性、または研磨洗浄剤は使用しないでください。縮みを最小限に抑えるには、シートをフレームに再び取り付けられた状態で乾燥させてください。布にアイロンを掛けたり、布をドライクリーニングしたり、乾燥機で乾燥させたり、絞らないでください。ベビーカーを使用する前に、布を完全に乾燥させてください。

特に、雨や雪、その他の過酷な環境でベビーカーを操作した後は、いつもフレームとホイールをきれいにしておき、汚れや異物がないようにしてください。このような使用後は、温水と中性洗浄剤でスポンジや布を濡らしてホイールを清掃してください。

洗濯のためにシート布を取り外す方法については、「シート布」セクション(37 ページ)を参照してください。

### 保管

直射日光によって布の色が褪せたり、ホイールが完全に乾くことがあります。外観を長くするために、ベビーカーを屋内に保管してください。屋外には保管しないでください。長時間保管する必要がある場合は、ベビーカーが乾燥していることを確認してください。いつもベビーカーを乾燥した環境に保管してください。ベビーカーを使用していないときは、安全な場所(つまり子供から離れている場所)に保管してください。ベビーカーの上に重いものを置かないでください。ベビーカーをラジエータや暖炉のような熱源の近くに保管しないでください。

# チーム432

## 本製品を店に返品しないでください。

本製品の組み立てや使用に問題が発生した場合、またはこれらの指示にご不明な点がある場合は、チーム432に連絡してください。

### アメリカ

Joovy

(877) 456-5049、午前8時30分～午後5時(中部時間)

joovy.com LiveChat、午前8時半～午後9時(中部時間)

customerservice@joovy.com



@joovy

### カナダ

Elfe Juvenile Products

(800) 667-8184、午前8時30分～午後5時(東部時間)

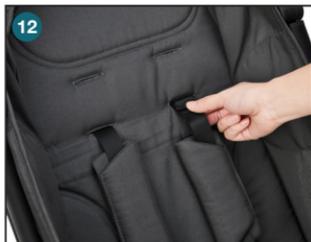
service@elfe.ca

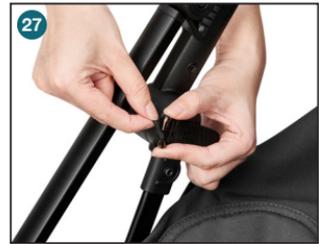
be  
GOOD

The image features the text "be GOOD" in a bold, black, sans-serif font. The word "be" is on the top line, and "GOOD" is on the bottom line. The letter 'e' in "be" has a tree silhouette as its ascender. The letter 'O' in "GOOD" contains a detailed globe of the Earth. Above the second 'O' are three small sprouts with leaves. Above the 'D' is a tall, thin tree silhouette, and to its right are silhouettes of an adult and a child walking together.

**joovy** STANDS FOR  
THE FUTURE









**Protect Nature**



**Be Kind**



**Recycle Daily**

---

**joovy** team 432  

**USA 1-877-456-5049 CANADA 1-800-667-8184**

---

SHOP ONLINE: [JOOVY.COM](http://JOOVY.COM)